

2018 年度可持续发展报告

以人为本 技术创新 安全运营

我们的可持续发展愿景以我们的五大核心价值观为基础。

同一个奥升德 (One Ascend)

众志成城, 拥有一系列共同目标, 并着眼未来。

以客户为中心 (Customer-focused)

我们为客户而存在; 他们是我们付诸行动的动力。
他们的成功就是我们的成功。

精益求精 (Better every day)

我们着重于我们的人员和工艺, 使其每一天都获得进步。

锐意进取 (Agile)

置身于日新月异的组织和行业中, 我们开拓创新, 积极领先。

我们关注 (We care)

为了我们的员工、客户和社区, 我们以高度的诚信安全运营。



Phil McDivitt 先生
全球总裁兼首席执行官

积跬步， 志千里

对于奥升德而言，可持续发展就是要保障每一个人的健康和安全，包括我们的员工、他们的家人、我们的社区，以及全世界人民。可持续发展指引着我们的经营方式、我们的产品创新以及我们希望合作的公司类型。

这是奥升德首期可持续发展报告, 我们在这份报告中定义和衡量关键指标, 并为我们今后的可持续发展实践工作确定明确的目标。

奥升德的可持续发展愿景以我们的五大核心价值观为基础, 着眼于成就我们企业的各种要素: 我们的工厂、产品、人员和社区。

作为全球知名的大型一体化尼龙 66 树脂生产商, 我们有责任引领行业走向更长远可持续的未来。这不仅代表着生产过程中要尽可能节能、节水、也意味着减少废弃物排放, 更意味着公司内外每一个人都要致力于创造一个更加清洁的环境。我为人人, 人人为我。

我们为我们在持续改善人类的健康和环境的安全上所做出的努力而自豪。在报告中, 我们列举了诸多举措, 体现了我们如何致力于减少对环境的影响, 以及如何为大众贡献绵薄之力。

然而, 我们并不满足于现状。正如我们的价值观, 我们努力使每一天都获得进步。这份可持续发展报告便是奥升德以更有意义的方式实现可持续发展愿景征途上的重要一步。这份可持续发展报告将记录我们这一路上取得的进展, 并始终牢记使命。

可持续发展, 任重而道远。欢迎大家各抒己见, 为提升奥升德的可持续发展水平提供宝贵的意见和建议。



Phil McDivitt 先生
全球总裁兼首席执行官



这份报告是奥升德以
更有意义的方式实现
可持续发展愿景征途
上的重要一步。

— Phil McDivitt 先生

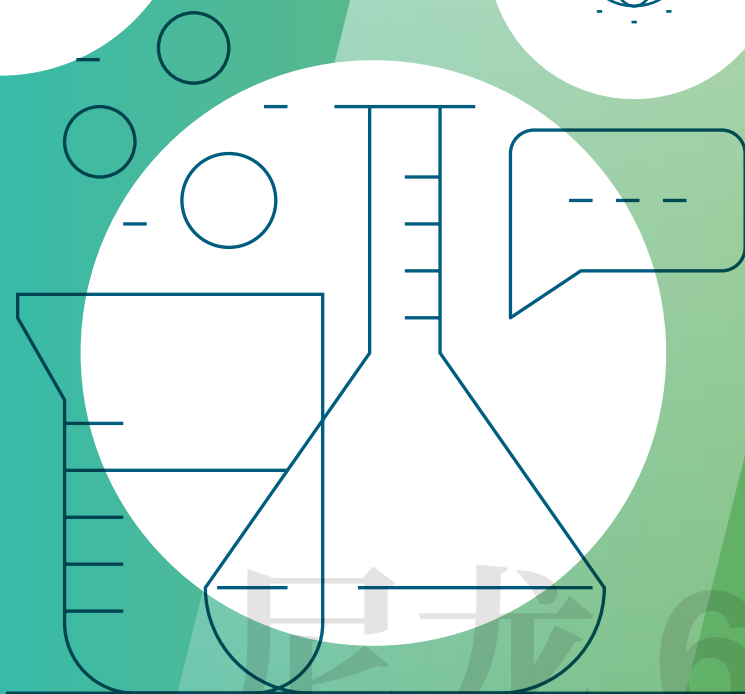


美国化学理事会责任关怀 (Responsible Care)[®]倡议

奥升德是美国化学理事会 (ACC) 成员, 而我们也以此为荣。作为美国化学理事会的责任关怀[®]倡议参与者, 我们承诺遵守下述“责任关怀指导原则”:

-
- 以合乎道德且能够为社会、经济和环境带来更多福祉的方式发挥带头作用。
 - 设计和开发能够安全生产、运输、使用和处置或回收的产品。
 - 与客户、承运商、供应商、分销商和承包商合作, 促进化学品的安全使用、运输和处置, 并提供危害和风险信息, 供其查阅和运用到他们的运营和产品中。
 - 以安全、妥当且环保的方式设计和运营设施。
 - 在整个公司灌输持续识别、降低和管理工艺安全风险的文化。
 - 在产品生命周期的每个阶段, 促进污染预防、尽量减少浪费, 并节约能源和其他关键资源。
 - 与各级政府和各种组织合作, 针对安全、卫生、环境和保障制定高效、实用的法律、法规和标准。
 - 支持产品和工艺的健康、安全、环境影响和保障方面的教育和研究。
 - 向利益相关者传达产品、服务和工艺风险, 倾听并考虑他们的观点和想法。
 - 不断朝着产品和运营零事故、且对人类健康和环境无伤害或危害的目标迈进, 并且公开报告健康、安全、环境和保障绩效。
 - 实现综合责任关怀管理体系(Responsible Care Management System)[®] 的持续改进, 以满足环境、健康、安全和保障绩效。
 - 通过鼓励和协助其他公司遵守这些指导原则, 推进“责任关怀”。

奥升德全球总裁兼首席执行官 **Phil McDivitt** 先生于 **2018** 年当选为美国化学工业协会 (**ACC**) 理事会成员。



我们希望我们创造的每一种化学品或塑料都能够为人类和地球带来帮助。

统计 数据

用数字来说话是可持续发展实践初级阶段的一个重要方法。通过数据来衡量我们的安全、环境、社区、教育和健康绩效, 以确保我们的工作能够产生积极的影响。

以人为本。我们通过奥升德关怀基金会为社区服务; 我们设立内部医疗体系保障员工的健康; 我们通过各种项目 (如大学合作项目) 来支持我们当地的教育。

社区

2,618

员工通过奥升德关怀基金会从事
志愿工作。

16,420

志愿工作时间, 涵盖 141 个项目。

健康

1,408

病患接受内部医疗服务, 包括健康体检。
详见第 26 页。

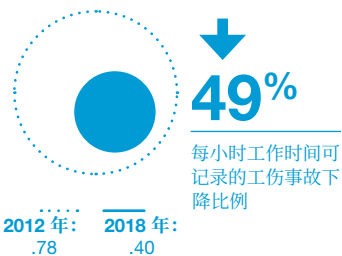
教育

70

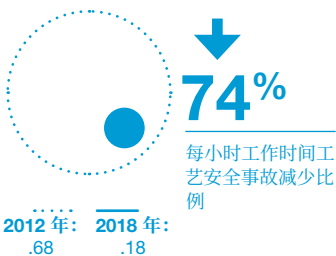
大学生参与了我们的教育合作项目。
详见第 24 页。

我们的安全和环境绩效以“零事故承诺”为原则。
零人身伤害、零工艺安全事故和零环境性有害排放不仅仅是一个目标,更是我们的承诺。

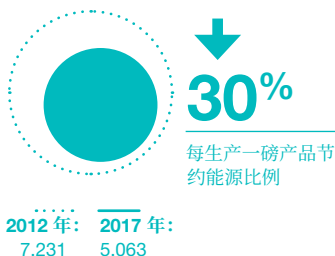
工伤事故



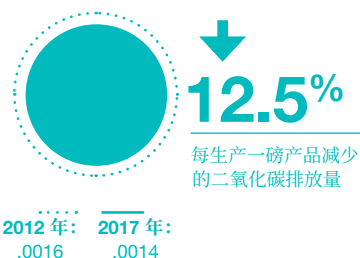
工艺安全



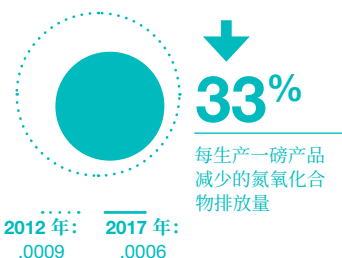
能源效率



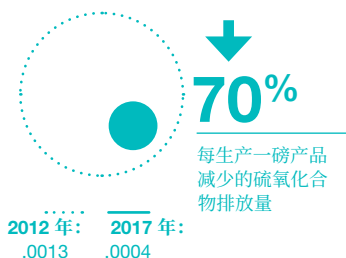
二氧化碳排放量



氮氧化物排放量



硫氧化物排放量



我们的承诺

安全运营

“零事故承诺”体现出我们对于安全高效运营的决心。

人员安全

我们使用先进的危险识别工具, 并在全公司传授经验教训, 力求实现零人身伤害。

工艺安全

健全的体系和流程确保材料和能源的安全高效流转, 确保零工艺安全事故。

更清洁的环境

我们通过杜绝计划外的排放, 并有效地利用资源, 致力于减少我们的内外部环境的影响。



零事故并非不可能

在我们位于阿拉巴马州 (Alabama) 迪凯特 (Decatur) 市的生产基地, 一名操作员在巡视工厂时发现了一块凸起的平台格栅。虽然他没有被凹凸不平的格栅绊倒, 但他意识到, 其他人可能没那么幸运。他没有继续他的任务, 而是停下来, 向控制室报告并排除这一危险情况。

在奥升德, 我们相信我们可以实现工作场所零人身伤害, 但这并非仅一人之力即可实现。

“个人安全保障在于发现问题并解决问题, 而不是一走了之。”我们的工厂安全经理 **Shane La René** 先生说道, “这一切在于沟通和坚持, 分享和交谈, 每一天都获得进步。”

我们的安全速报体系是内部沟通的一个工具。安全速报包含事故概述、调查结果和所吸取经验教训的摘要, 在公司内部迅速分享, 这是我们实现零事故承诺不可或缺的工具。正面速报, 例如关于绊倒风险的快报, 突出介绍以安全改进和员工为主导的解决方案。

其它速报则会着重列举险兆事故(即差点造成伤害的事故)的需求关注要点。“险兆事故”不是看已发生的事故, 而是着眼于如果情况稍有不同, 可能会发生的事故。

安全速报通过电子邮件向全公司传达, 并张贴在我们的公告栏上, 同时也用于发起内部讨论。工厂每天的工作都以分级责任会议开始, 以确定当天的工作重点。安全速报是这些会议不可或缺的一部分。

“在我们的分级责任会议上, 我们每天讨论这些报告,”

La René 先生说道, “因为报告来自每个工厂, 是了解潜在危险的重要资料。借助这些报告, 我们可以积极行动, 更重要的是, 报告巩固了我们的零事故愿景。”



COMMIT
MENT TO
**ZE
RO**
↓

奥升德的安全愿景很明确：
零事故承诺。

零人身伤害。

零工艺安全事故。

零环境性有害排放。

更安全的工艺

工艺安全的关键就是防止泄漏。

处理化学品的任何设施都需要严格的体系和流程来管理安全操作。这需要理解可能造成的伤害, 掌握预防或减轻风险的控制措施, 并确保这些措施切实有效。

Paul Gathright 先生于 2018 年加入奥升德, 担任工艺安全负责人, 他称这是“把老虎关在笼子里”。

“老虎代表物料, 笼子代表工艺流程—管道、容器、反应器等。”Gathright 先生说道, “我们需要采取正确的预防措施防止老虎逃跑, 如果老虎真的跑出来, 我们需要有效的减缓措施来保护大家。”

奥升德制定了完善的安全措施, 例如联锁装置会在超过安全阈值时关闭管线, 而气体探测器在发生泄漏时警告团队。

但设备安全只是其中一方面。同时也需要我们每个人能够识别各种危险, 遵守对生命至关重要的各种规则, 并践行我们的“零事故承诺”。

“我们实施完善的工艺安全管理, 不只是为了遵守法规或应付检查, 而是要体现我们对大家、对我们的社区和对环境保护的关注和承诺。”

— Paul Gathright 先生



“蒸蒸”日上

虽然, 我们是从 2018 年开始实施致力于安全运营的“零事故承诺”, 其中包括消除环境性有害排放的承诺。但长期以来, 我们一直都致力于减少我们对环境的负面影响和有效利用能源。

Cedric Watson 先生的事迹便是这一点的最佳例证。Cedric Watson 先生是我们位于佛罗里达 (Florida) 州彭萨科拉 (Pensacola) 市生产基地的一名能源处理员, 他帮助我们实施了一项检查计划, 让我们能够更有效地使用能源。

蒸汽为我们工厂的许多工艺流程提供动力。确保在适当的时间和位置有足够的蒸汽, 对于保持运营的可靠和高效至关重要。疏水阀能够清除凝结水而不会泄漏蒸汽。位于彭萨科拉市的工厂是奥升德最大的生产基地, 厂内有 5,000 多个蒸汽疏水阀。如果疏水阀不能正常工作, 我们就没有蒸汽, 确切地说, 就需要通过燃烧燃料和烧水来产生更多的蒸汽。

早先, Watson 先生检查疏水阀时, 会使用听诊器和黄色便笺簿。这项工作十分耗时, 但事实证明, 该方法能够有效识别故障疏水阀。现在, 检查疏水阀由专门的团队进行, 他们所用的手持电脑设备会自动记录数据。由于计算机在测量和记录数据方面更加高效, 疏水阀现在每 3 到 6 个月便会检查一次, 而非以前的每 2 到 3 年检查一次。

Watson 先生的经验已经推广到我们的许多生产基地, 我们比以往任何时候都更加注重优化我们的能源使用。这正体现了我们每一天都获得进步。

2018 年最新的蒸汽排放评估中, 彭萨科拉工厂的蒸汽产生量比往年再度提高 2.5%。我们将持续关注我们的资源使用情况, 确保我们履行我们对员工和所在的社区的承诺。



长期以来,我们一直都
致力于减少我们对环境
的负面影响和有效利用
能源。

我们的承诺

技术创新

塑料和各种化学品使得人们的日常生活更安全、更可持续。

牙刷



我们的己二胺是生产尼龙 66 的关键中间体。己二胺可用于制造牙刷刷毛,帮助成千上万人避免口腔感染和其他口腔疾病。而其它刷毛替代材料例如猪鬃等则是不可持续的而且可能不干净。

安全气囊



我们的尼龙 66 纤维应用于汽车安全气囊,可拯救全球成千上万人的生命。就安全气囊而言,没有任何其他纤维的性能能够与尼龙 66 相媲美,瞬间膨胀却不会破裂。安全气囊对于拯救生命的巨大作用,使其已经成为一项强制性安全配置。

洗涤剂



我们的 FlexaTrac™-NTA 与金属离子结合,使洗涤剂效果更佳。FlexaTrac-NTA 不但高效,而且可以生物降解,在环境中几乎不会留下的任何痕迹,不像其他常见的替代品。



更好。更快。 更省油。

汽车制造商如今面临着巨大的挑战:如何制造一款满足消费者的所有需求而又经济的汽车。

其中一个答案就是尽量让车辆“减肥”。在汽车工业中称为轻量化,主要是通过减少汽车中的金属量来实现,或做得更薄,或采用更轻的材料代替金属。

世界各地都正在以许多创新的方式使用尼龙 66 来制造燃料效率更高的汽车。如今,尼龙 66 等工程塑料在汽车体积中所占的比重高达 50%,而重量却仅有车辆总重的 10%。而其性能也可以与过去的金属相媲美。

轻量化应用最值得介绍的就是发动机舱周边。更小的发动机虽然更省油,但可能会让消费者感觉动力不足。增加涡轮增压器虽然提高了性能,但发动机舱的温度也随之升高。而用金属零部件来散热便会降低原本获得的效率增益。

这时,奥升德的泛达®尼龙 66 产品解决方案便有了用武之地。我们的尼龙 66 能够承受高达 210°C 的温度,有效控制汽车发动机周围的热气、机油和冷却剂,而其重量仅有金属的数分之一。

使用尼龙 66 代替金属,平均可将零部件重量减少三分之二。也就是说,原重 15 磅的零部件现在就只有 5 磅左右。车辆重量每减少 10%,燃料效率就会提高 7%。

换言之,节省燃料也减少了全球二氧化碳和其他温室气体的排放。

轻量化在电动汽车的广泛应用中也发挥着重要作用。车辆续航里程从一开始就阻碍着电动汽车的推广普及,因为消费者担心电池无法满足他们的日常需求。减少电动汽车的重量可以让其走得更远,从而对消费者更具吸引力。

A detailed close-up photograph of a car engine. A large, ribbed green plastic cover is the central focus, partially obscuring the engine components. To the left, a black oil filler cap with a yellow oil can icon is visible. Various metal parts, hoses, and bolts are scattered throughout the engine bay. A diagonal split in the image shows a red-painted metal part on the left and a teal-colored part on the right.

我们的尼龙 66 正在帮助汽车制造商达到现在和未来的新性能标准。

碳和氮的转换

奥升德是全球知名的大型一体化尼龙 66 树脂生产商。尼龙由四种元素构成: 碳、氧、氢和氮。我们利用基本原料, 通过一系列化学工艺生产出用途广泛、性能优异的塑料。在这个过程中, 我们也生产出一些有用的化学品。

我们的目标是将每一个可能的碳原子和氮原子都制成有用的产品。这不仅是一项好业务, 而且对环境也有好处。

我们的特种化学品部门与客户合作, 将多余的原子转化为他们的配方, 用于生产从低挥发性有机化合物溶剂到生物可降解洗涤剂在内的各种产品。我们的产品组合和应用范围逐步扩大, 包括了高纯度产品, 可以使油漆和涂料更耐用, 石油和天然气开采更有效, 清洗剂更有效。这只是开始。

通过提炼这些产品, 再度提升其纯度, 我们的特种化学品团队每天都在寻找它们的新用途。我们正在开发一些新产品, 包括一种电解液添加剂, 它可以帮助提高锂电池的性能, 使其更加耐用。

我们一直在寻找减少浪费的新方法, 通过将每一个碳原子和氮原子转化为高性能产品, 这些产品进而帮助我们的客户提升效率及其产品性能。



通过可持续发展实现差异化, 我们在工业和机构 (I&I) 市场中也大有可为。奥升德已经成功让 I&I 制造商将乙二胺四乙酸 (EDTA) 等主流螯合剂换成更环保的次氨基三乙酸 (NTA)。

—《化学周刊 (Chemical Week)》

我们的承诺

以人为本

投资于我们的员工、他们的家人和我们的社区，与经营我们的工厂或生产创新产品一样，都是我们运营企业不可或缺的一部分。人才是第一资源。

培训



精益求精 (Better every day) 是我们的核心价值观之一。我们希望我们的员工在工作和生活的方方面面都能践行这一价值观，所以我们在整个公司中努力培养人才。从操作员到执行官，我们相信每个人都应该提高自己的技能，发展自己的职业生涯。

健康



我们的员工不仅仅是员工。他们也有关心他们的家人。因此，我们在我们绝大多数的生产基地和分支结构都提供内部健康检查和关怀体系。

社区



我们有责任做一个好的社区成员，承担起为社区提供帮助的责任。2011 年，我们成立了奥升德关怀基金会，用以应对龙卷风对社区造成的破坏。如今，奥升德关怀基金会与当地组织合作，为我们所在的每个社区贡献绵薄之力。



实践经验

工程师是需要亲身实践的设计师。走进他们工作, 都能看到办公桌上散落着零部件。

奥升德位于佛罗里达 (Florida) 州彭萨科拉 (Pensacola) 市生产基地的可靠性工程师 **Madison Weaver** 女士也不例外。只是, 她桌上 1 英寸的 T 型管不会用于任何项目 — 这是团队成员送给她的礼物。

Weaver 女士承认, 在她参加公司与学校的合作教育项目之前, 她都从未听说过奥升德。尽管 **Weaver** 女士也在其他地方实习过, 但她选择了奥升德, 因为公司距离她在阿拉巴马州达芙妮 (**Daphne**) 市的家只有 55 分钟路程。

她获得了参加秋季实习的机会。**Weaver** 女士说道, “我最后爱上了这家公司。” 她对她在入职第一天所受到的重视印象深刻。

奥升德每年都会通过与学校的合作项目招聘几十名大学生, 在美国的 5 处生产基地中实习一个学期。合作项目参与者可以获得宝贵的实践经验, 并且有机会将他们在课堂中学到的知识应用到制造工艺中。

“在其他公司实习时, 公司会培训你, 让你在那儿尽快上手。而奥升德则是希望你成功, 即使你最终不在那里工作。”

所以当她在 2018 年 12 月毕业时, 她做出了决定。她接受了奥升德的一份正式工作邀请, 加入她在参与合作项目时的那支团队。

“ 以前我在其他地方实习, 他们不希望你一开始就全面参与工作。而在奥升德, 他们像对待正式员工一样对待你, 并赋予你很高的期望。”

— **Madison Weaver** 女士



健康检查

就外表而言, Buster Wells 先生绝对是一个健康的成年男子。他注意饮食, 而且经常锻炼。但他不知道, 在他体内潜伏着严重的危险。

我们的许多工厂都有内部诊所, 提供定期健康检查, 并在必要时提供及时护理。当内部诊所在 2018 年新增了中风和动脉瘤检查时, 我们格林伍德 (Greenwood) 生产基地的润滑技术人员 Wells 报名参加了健康体检, 他认为自己的身体并没有什么问题。

动脉筛查使用超声波检测颈动脉和腹部的阻塞。当超声检验师查看 Buster 先生的超声波时, 他们很快警觉起来, 让他去看医生。

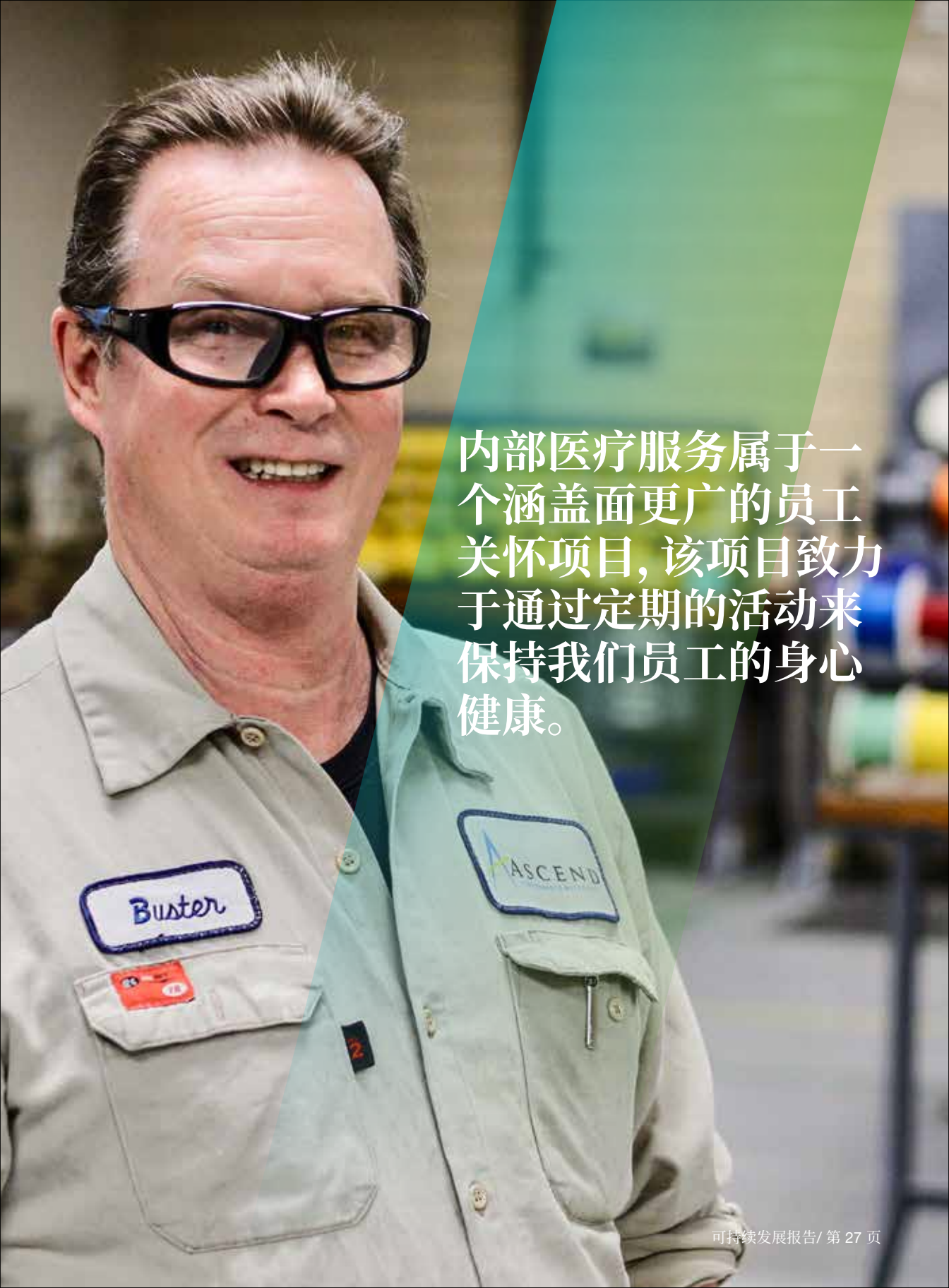
检查发现, Wells 先生的左颈动脉完全堵塞, 而他的右颈动脉也堵塞了 98%。

“在我以前的体检和血液检查中, 检查结果都很正常。” Wells 先生说道, “但当他们看到我的超声波时, 他们很惊讶我居然从未有过中风、严重头痛、失去平衡或失明的情况。也没人知道我为什么没有出现这些症状。”

Wells 先生住进了医院, 医生做了血管成形术, 消除了阻塞。如今他坦言, 是检查救了他一命, 并鼓励每个人都做检查。

“这说明有时候你认为你生活习惯很好, 但有些事情你也许一无所知。在我这种情况下, 我很容易突然中风或心脏病发作。”

— Buster Wells 先生



内部医疗服务属于一个涵盖面更广的员工关怀项目, 该项目致力于通过定期的活动来保持我们员工的身心健康。

社区的重要性

点滴小事也可能意义重大。一套新的货架可以使仓库更加高效地分发食物。改建后的卫生间可以让数十名参加“干预药物滥用”项目的男士们不再需要等一个洗手池。一个特制的操场秋千可以让坐在轮椅上的孩子有机会在操场上玩耍, 呼吸新鲜空气。

无论是热腾腾的食物还是仁爱家园的居所, 奥升德关怀基金会永远心系社区。奥升德关怀基金会是一个由奥升德员工自发集资和管理的非盈利组织。2011 年, 奥升德位于阿拉巴马 (Alabama) 州迪凯特 (Decatur) 的生产基地的员工们联合起来帮助该地区受龙卷风影响的同事们, 其后便成立了奥升德关怀基金会。基金会的队伍不断发展壮大, 2017 年, 1100 多名奥升德志愿者为我们所在的社区共计服务 8,500 小时。

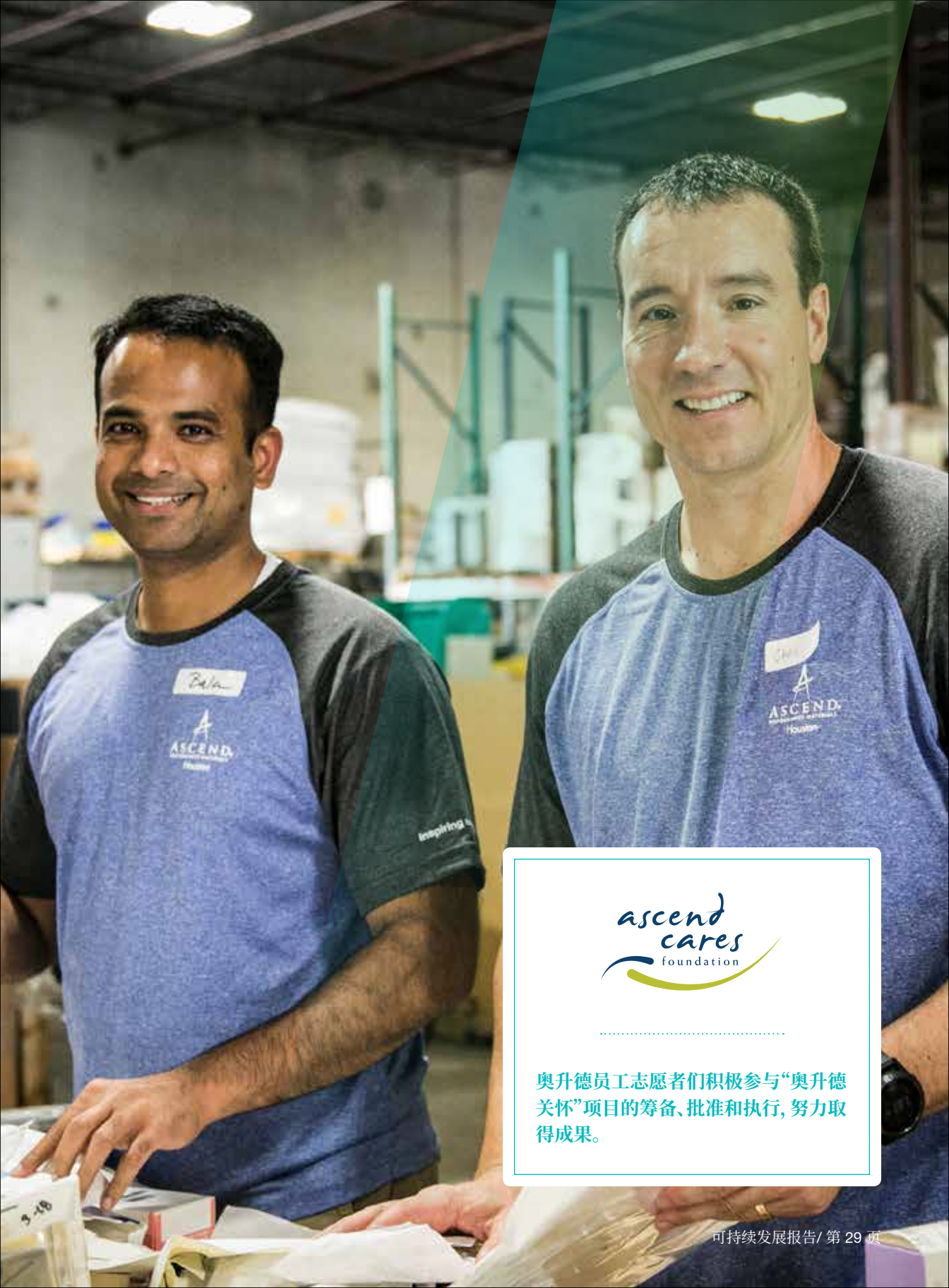
奥升德位于南卡罗来纳 (South Carolina) 州格林伍德 (Greenwood) 生产基地的负责人兼奥升德关怀基金会理事会成员 Hal McCord 先生表示, “我们积极投入关怀项目, 而我们的社区邻居们在需要帮助时也会想到我们。” 奥升德志愿者们积极参与项目的筹备、批准和执行, 努力取得成果, 并保证基金会的工作能够为社区带来积极影响。

McCord 先生指出, 基金会正体现了奥升德的核心价值观之一: “我们关注 (We care)。” 这项价值观不仅延伸到公司所在的当地社区, 还延伸到员工和客户。

McCord 先生说道, “我们的员工选择为我们工作, 所以我们想要表达我们的感激之情。” 除了开展社区项目外, 奥升德关怀基金会还为员工子女提供奖学金, 并为员工个人在其他慈善组织的志愿工作提供资助。2017 年, 100 多名员工也通过基金会获得了困难资助。

McCord 先生提到, 奥升德格林伍德 (Greenwood) 生产基地生产的工业纤维应用于安全气囊、轮胎和军事装备等保障生命安全的领域, 这恰好也使得大家对奥升德关怀产生深刻的共鸣。

“关怀我们的客户、社区和员工让我们与各个群体之间建立起了信任。” McCord 先生说道, “这也使奥升德受益, 员工更加敬业、工作效率更高, 客户找到我们参与新项目并共同解决问题, 社区也愿意帮助我们发展壮大。”



奥升德员工志愿者们积极参与“奥升德关怀”项目的筹备、批准和执行, 努力取得成果。

展望

未来

我们致力于成为一家卓越的企业——创造能够改善生活品质的产品, 确保企业自身安全且高效的运营, 成就员工的个人成长和社区的共同繁荣。

每一天, 我们都努力在这些方面做得更好。事实上, 精益求精 (**better every day**) 正是奥升德的价值观之一。

在撰写这份报告的过程中, 我们梳理了公司多项可持续发展举措。只是我们并没有将其命名为可持续发展举措。我们的这些举措涵盖了方方面面, 诸如产品线、培训项目、公共关系或运营改进等。

为了使我们每天都变得更好, 我们认识到, 可持续发展需要有意识地融入到我们的文化之中。

接下来的工作便是为这些举措建立一个可持续发展评估体系, 督促大家推动奥升德的可持续发展进程。

我们已打下坚实的基础。我们开展了众多项目, 关注节能、节水、改善对环境的影响、安全运营、为社区做出更多的贡献, 以及培养健康且训练有素的人才等等。我们持续研发创新型产品解决方案以改善人类的健康和环境的安全, 减少废弃物和环境有害物排放。

可持续发展是我们的使命。这份报告将是检验奥升德在实施和维护可持续发展实践方面进展的年度报告。

众人拾柴火焰高。如果您有任何意见和建议, 请访问 ascendmaterials.com/sustainability 告诉我们。

我们期待与我们的员工、他们的家人、我们的客户, 以及我们的社区一起为创造可持续的未来做出更多的努力。



Paul Cartlidge 先生
环境、安全和健康
副总裁



奥升德是全球知名的一体化尼龙 66
树脂生产商,也是高品质塑料、纤维和
化学品的全球优质供应商。

积跬步,
志千里



可持续发展, 任重道远。

奥升德功能材料
1010 Travis Street Suite 900
Houston, TX 77002, United States

ascendmaterials.com

©2019 Ascend Performance Materials Operations LLC. Ascend Performance Materials 和 Vidyne 标志和徽标均为 Ascend Performance Materials Operations LLC. 的商标或注册商标。

本文所述信息和建议(以下简称“信息”)是出于善意并且在本文发布之日被认为是正确的, 但 Ascend Performance Materials Operations LLC 对其完整性或准确性不作任何保证或承诺。有关完整免责声明, 请访问 ascendmaterials.com/disclaimer。2019 年 3 月修订